

Fausto Navarro de Vicente-Gella

(+34) 619.45.55.55

● RELEVANT WORK EXPERIENCE

Freelance Technical Translator

Collaboration in the translation of the

BICSI Panel 900 Telecommunications Dictionary (Mexico)

Freelance work for Softitler, Omegatranslator, Soget, EasyNet, Systemair, Cantábrico traducciones...

Madrid 1998 – present date

In-house technical translator and Project Manager

Specialized in: Telecommunications, mechanics, localizations, IT, videogames, marketing, pharmacy, political science...

Parámetro S.L. (Subcontractor to

Nortel Networks, Rover, Continental Airlines...)

Madrid 1998 – 2002

Translator

Collaborations with the “*Paranoia Metal Show*” radio show

Translating articles and interviews into English for their

Web Site

Madrid 2000- present date

Translator

Consultant to RNE, Radio 3, translating song

lyrics, interviews...

Madrid 1989-1997

Business English Teacher

“Lider Systems” –yes, the spelling is correct-

Getafe – Seseña 2002

● LANGUAGES

Spanish: native

English: bilingual (native)

French: bilingual

Catalan: Fluent for translating into Spanish or English

● EDUCATION

Political Science and Sociology graduate

(International Relations Specialization)

Within the top 10% segment of my class

Universidad Complutense of Madrid

Madrid 1989-1995

School and high school in several **French “Lycees”**

(Cours Molière, Saint Exupéry) as well as

at the Instituto Ortega y Gasset

Madrid 1982-1989

Several **Foreign Trade** courses

(Madrid Chamber of Commerce scholar, “Master”

in Foreign Trade by CESMA)

Madrid 1995-1998

Fausto Navarro de Vicente-Gella

(+34) 619.45.55.55

- **COMPUTER SKILLS**

- *Windows (95, 98, NT, XP, Vista),*
- *Office 2000 (Brainbench Word Power User Certification),*
- Photoshop, Adobe Acrobat, Dreamweaver, QuarkXpress power user.
- **Wordfast CAT (compatible with Trados)**
- **Basic html** (design and execution of <http://faustonavarro.com>)
- Computer and network assembly and installation.
- Linux Mandrake 9.0; StarOffice.

The luck of having travelled to, and lived in, different countries (India, United Kingdom, United Arab Emirates, Denmark, Egypt, France, Italy, Greece, Lebanon) has allowed me to master and maintain my three speaking languages (Spanish, English and French) at native levels. My previous job provided me with the necessary experience in the professional technical translation field as well as in dealing with major project management responsibilities, especially for telecommunications and automotive industry companies. Additionally, I had the chance of combining said steady job with freelance translator activities, which allowed me to successfully become professionally independent.

- **PERSONAL INFORMATION:**

Name: Fausto-Manuel
Last Name: Navarro de Vicente-Gella
Address: Plaza de Cancillería No. 1, 7-A 28008 Madrid
Place of Birth: Neuilly-Sur-Seine, (Paris)
Date of Birth: February 26, 1971
Contact telephone No.: (+34) 619.45.55.55
E-mail: fausto@faustonavarro.com
Web page: <http://faustonavarro.com>

Fausto Navarro de Vicente-Gella

(+34) 619.45.55.55

Prices (*)

Fausto Navarro

(+34) 619.45.55.55

fausto@faustonavarro.com

Source	Target	Euros/Word
Spanish>	English	0,05€
English >	Spanish	0,05€

Please be advised that I am a freelance translator, not an agency, thus my availability, although high, is not that of a bureau of translation. On the other hand, this allows me to place the greatest care and attention on each job I accept.

Availability is on a first come, first served basis.

Jobs not falling into my specialisation areas are not accepted in order to maintain quality standards. Please feel free to ask if you are not sure.

(*) Note: urgent translations (less than 24-48 hours, depending on their volume) may be charged an extra 25%.

Also, industrial, pharmaceutical and other highly technical translations are charged an additional 0,01€

Rates updated: June 18, 2007